

中国书画道

第六卷

艺文撷英
上

The Shu Roads in China · Art and Literature (Volume 1)

刘庆柱 王子今 主编

冯岁平 编著



陕西新华出版传媒集团
三秦出版社

中国书画道

第六卷

艺文撷英

上

The Shu Roads in China · Art and Literature (Volume 1)

刘庆柱 王子今 主编

冯岁平 编著

陕西新华出版传媒集团
三秦出版社



图书在版编目(CIP)数据

中国蜀道·艺文撷英 / 刘庆柱, 王子今主编;
冯岁平编著. — 西安: 三秦出版社, 2015.12

ISBN 978-7-5518-1148-4

I. ①中… II. ①刘… ②王… ③冯… III. ①蜀道—研究 ②文艺—作品综合集—中国 IV. ①K928.6
②I211

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第268273号

中国蜀道·艺文撷英(上下)

第六卷

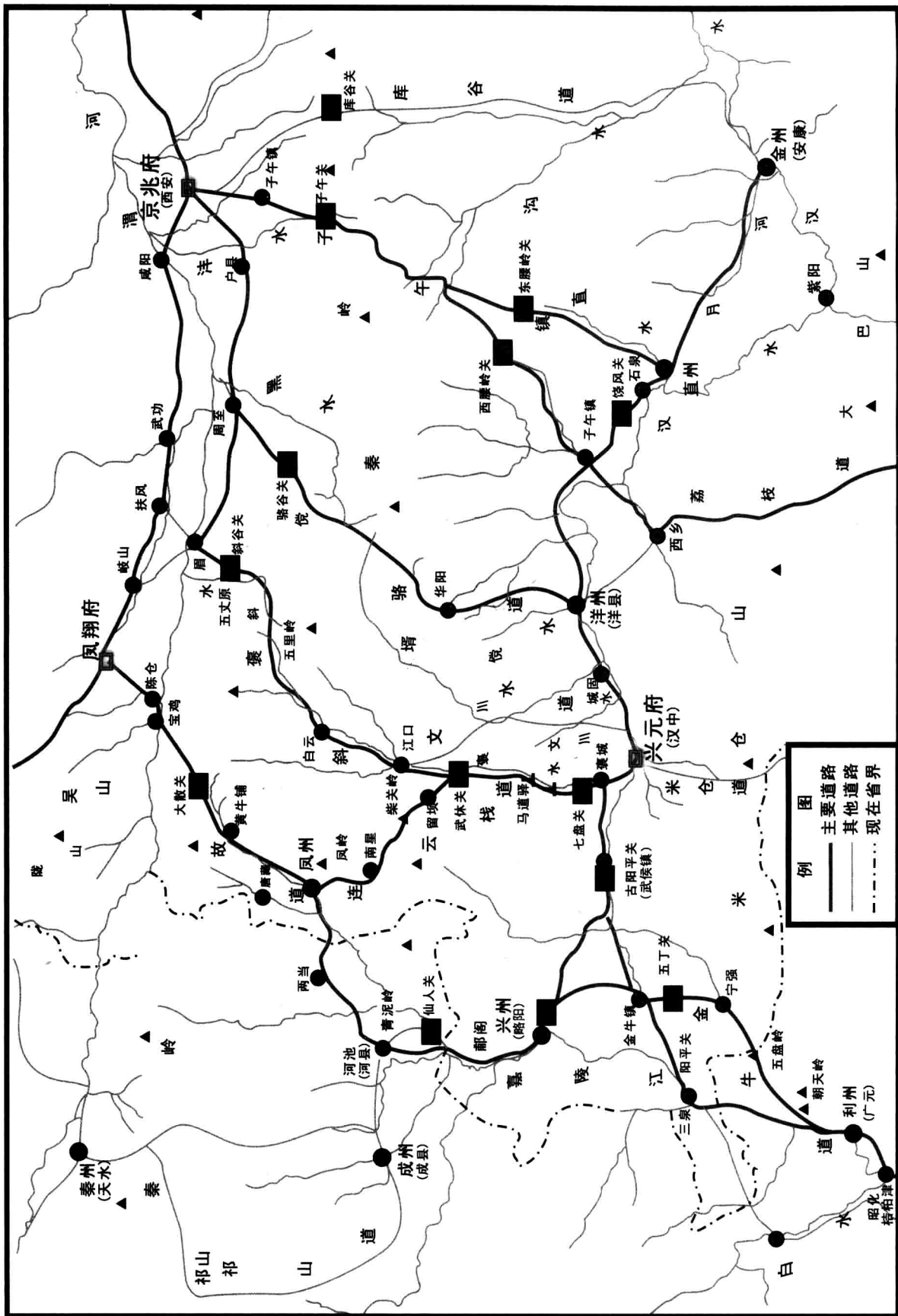
冯岁平 编著

出版发行 陕西新华出版传媒集团 三秦出版社
社 址 西安市北大街147号
电 话 (029) 87205121
邮政编码 710003
印 刷 陕西龙山海天艺术印务有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/16
印 张 60.25
字 数 896千字
版 次 2015年12月第1版
2015年12月第1次印刷
标准书号 ISBN 978-7-5518-1148-4
定 价 640.00元

网 址 www.sqcbs.cn

《中国蜀道》编委会

- 主任 马中平（陕西省政协主席）
陶武（四川省政协主席）
- 副主任 赵荣（陕西省文物局局长）
梁和平（陕西省政协文史委主任）
- 主编 刘庆柱 王子今
- 总策划 张炜（陕西新华出版传媒集团）
- 编委 刘庆柱 王子今 张炜 范新坤 支旭仲
赵建黎 刘夏丽 李久昌 朱士光 朱立挺
赵静 张园 田增涛 陈斯亮 秦立科
张炜（陕西省文物保护研究院） 冯岁平
高大伦 吕卓民 赵宠亮 贾云 何飞燕
景菲 赵炜 郭珍珍





总序

提起蜀道，人们马上会想起唐代大诗人李白的名句“蜀道之难难于上青天”。这句诗无疑是千百年来对蜀道最生动贴切的表述，险峻也成了蜀道留给世人最突出的印象。其实，蜀道不仅以险峻著称，她还是中国古代一条凝聚着物质文明和精神文化的景观大道，是人类至今保存最早的大型交通遗存之一，在中国古代政治、军事、经济、文化等各方面都曾经发挥过重要的作用，其沿线遗存及相关文化现象具有珍贵的遗产价值。同时，因蜀道的艰险而迸发出的坚韧不拔，开创、开放的人文精神也历久弥新，为世人所重视。

一条千年蜀道，闪烁着辉煌的中华文明之光。作为连接周秦汉唐政治中心与成都盆地的交通动脉，众多风云人物在这里上演过异彩纷呈的历史活剧，中国历史的车轮在其上留下了深深的印迹。作为穿越秦巴山地、分合多变、通塞不定的道路体系，蜀道不同路段或分支被称为子午道、傥骆道、褒斜道、陈仓道、荔枝道、金牛道等，每条支道都承载着丰厚的历史文化积淀。蜀道的开通修建所体现的勤劳智慧、攻坚克难以及蜀道行旅者披荆斩棘、开拓进取的大无畏气概，本身就是一笔宝贵的精神财富。

蜀道作为道路实体和文化载体，在川陕公路开通以后，随着历史的演进和时间的推移，有些路段难免会遭到人为或自然的破坏和毁坏，渐渐地淡出了人们的视野。曾经的古道，曾经的雄关，已经蒙上了厚厚的灰尘。今天走在蜀道上，所看到的情景令人感触颇多，有时候甚至是揪心。道路已经废弃，作为蜀道标志性

形态的栈道已荡然无存，一些重要遗存也受到人为破坏或自然消亡的威胁。尤其是由于观念上的偏差和局限，一些违背科学的做法，导致部分珍贵的历史遗存正在受到“保护性破坏”。蜀道保护工作真正到了刻不容缓的地步！再不采取得力措施，物化的遗存将消失殆尽，千年蜀道真的将成为美丽的传说。有鉴于此，经过专家的呼吁和倡议，全国政协发挥自身优势，采取积极行动，就蜀道保护开展了一系列调研研讨活动。自2011年9月蜀道文化线路保护与申遗活动在西安正式启动以来，先后有多位全国政协委员、文化遗产专家参加了四川成都和广元、陕西汉中和安康等地举行的“蜀道文化线路保护与申遗研讨会”和线路考察活动，为蜀道保护和申遗工作付出了大量心血。我们高兴地看到，经过各方共同努力，蜀道文化线路保护呈现出崭新的局面，2012年10月，蜀道金牛道广元段成功入选《中国世界文化遗产预备名单》。蜀道世界文化与自然遗产2015年7月列入《世界文化与自然遗产预备名单》。蜀道申遗工作正在积极有序地推进。

特别是蜀道所在的陕西、四川两省政协、文物部门做了大量实实在在的工作，取得了多方面显著成绩。在两省政协的支持和推动下，陕西新华出版传媒集团所属三秦出版社从2011年开始，组织北京、陕西、四川等地的著名学者，经过多年的努力，精心编撰了七卷十册洋洋300多万字的大型人文地理学术著作《中国蜀道》丛书，内容包括蜀道历史沿革、蜀道线路体系、蜀道建筑特色、蜀道沿线文化遗存、艺文资料等，在总结历代有关蜀道开通和使用的历史文化记录，进行全面的历史学、考古学、地理学考察研究的基础上，全方位、多视角地说明蜀道的历史地位和文化意义，进而深化了对中华民族文化的创造精神、开放意识和和谐交往传统的认识和理解，堪称迄今为止有关蜀道最全面、最权威的研究成果，也是国家出版基金重点资助项目。

在该套丛书出版之际，我除了表示热烈的祝贺，还要向组织者、参与撰写的学者以及出版者表示诚挚的感谢。我认为这套书无论对于申遗还是蜀道的长期保护，都具有重要的现实意义和深远的影响，具体地说，至少有这么几个作用：一是探赜索隐，复原和展示蜀道的历史风采；二是吸收整合最新考古调查成果，给蜀道遗存现状留一份全面翔实的文档，既包括蜀道本身，又包括沿线相关的人文遗存，还包括非物质的，如诗文传说等；三是呼吁保护，结合申遗行动对今后蜀



道的长期可持续保护提出建议。我十分赞同书中的一些理念，即蜀道遗存当务之急是保护，申遗并不是我们的最终目的，而是阶段性目标，是为了更好的保护。我国是历史文明古国和文化资源大国，要实现党的十八大提出的建设社会主义文化强国的宏伟目标，首先要珍惜保护好包括蜀道在内的祖先留下来的宝贵文化资源。我们希望《中国蜀道》这套书能够充分发挥宣传、引领和推动作用，希望更多的人关注和积极参与蜀道保护。通过蜀道遗产的研究和保护，能够发现和解决一些突出问题，积累经验，达成共识，树立科学的、正确的遗产保护理念，把传承保护文化遗产变为全社会的自觉行动。

周恩来总理曾说：“历史对一个国家、一个民族，就像记忆对于个人一样，一个人丧失了记忆就会成为白痴，一个民族如果忘记了历史，就会成为一个愚昧的民族。”做好蜀道保护，就是保护民族的记忆。只要我们以高度的文化自觉和文化自信，通过对蜀道及其相关文化遗存的研究整理，积极推进蜀道文化遗产保护事业，就不仅可以增进对中国历史文化的理解、记忆、传承和弘扬，而且对于现今文化建设和经济发展，也可以提供有益的借鉴，实现历史遗产与沿线区域的良性互动，进一步践行科学发展观，为蜀道沿线地区经济社会的全面协调可持续发展做出贡献。

张梅颖

2015年7月

总序 / 1

第一章 历代诗选

- 一 两汉至明代 / 3
- 二 清代 / 51
- 三 民国时期 / 454

第二章 历代文选

- 一 唐宋元时期 / 465
 - 刘禹锡《山南西道新修驿路记》 / 465
 - 孙樵《书褒城驿壁》 / 466
 - 孙樵《书何易于》 / 467
 - 孙樵《兴元新路记》 / 468
 - 柳宗元《剑门铭》 / 470
 - 柳宗元《兴州江运记》 / 471
 - 欧阳詹《栈道铭并序》 / 472
 - [意] 马可·波罗《契丹与蛮子的疆界》 / 473
 - [意] 马可·波罗《蛮子省》 / 474
 - [意] 马可·波罗《成都府和沱江》(节选) / 474
- 二 明清时期 / 474
 - 张瀚《西游纪》 / 474
 - 王森文《游石门记》 / 475
 - 吴大澂《石门访碑记》 / 477



三 民国时期 /479

[法] 色伽兰《广元石窟的研究状况》/479

[英] 台克满《从陕西省西安府经由大道前往四川省成都府》/480

[英] 台克满《穿越陕西札记》/492

冯玉祥《汉中道上》/496

冯玉祥《蜀道难》/507

李烛尘《西北历程》(节选)/526

李孤帆《川陕道上》(节选)/528

黄裳《2月8日》(节选)/529

第三章

蜀道行纪

- 一 王士性《入蜀记》(上)/538
- 二 王士禛《蜀道驿程记》(节选)/541
- 三 陈奕禧《益州于役志》(节选)/552
- 四 方象瑛《使蜀日记》(节选)/564
- 五 王士禛《秦蜀驿程后记》(节选)/568
- 六 果亲王允礼《西藏日记》(节选)/578
- 七 张邦伸《云栈纪程》(节选)/586
- 八 陶澍《蜀辂日记》(节选)/628
- 九 王志沂《汉南游草》(节选)/643
- 十 张素含《蜀程纪略》(节选)/646
- 十一 曾国藩《曾国藩日记》(节选)/659
- 十二 张香海《宦蜀纪程》(节选)/661
- 十三 高延第《北游纪程》/676
- 十四 文祥《蜀轺纪程》/679
- 十五 吴焘《游蜀日记》/685
- 十六 [日] 竹添井井《栈云峡雨日记》/705
- 十七 陈涛《入蜀日记》/712
- 十八 俞陛云《蜀辂诗记》/722

十九 有泰《有泰驻藏日记》/733

二十 [日]山川早水《自蜀赴秦驿程》/755

第四章 历代石刻

一 汉魏时期 /768

东汉《郾君开通褒斜道》摩崖 /768

东汉《石门颂》摩崖 /770

东汉《李君表》摩崖 /772

汉《西狭颂》摩崖 /772

汉《郾阁颂》摩崖 /773

曹魏《李苞通阁道记》及其释文 /774

晋太康元年修栈道摩崖 /775

南朝宋《北魏攻阁道》碑 /776

北魏《石门铭》摩崖 /776

二 唐宋时期 /778

唐《剑阁赋》/778

唐《剑门铭并序》/778

唐《山南西道新修驿路记》/779

唐《栈道铭并序》/780

北宋《新修白水路记》/781

南宋《重修武侯桥记》/783

南宋《仪制令》碑 /783

三 明清时期 /784

明《重修广济桥记》/784

明《过剑溪桥》碑 /784

明《修复剑阁遗碑记》/785

明“砥矢周行”摩崖 /785

明《马道驿樊河桥记》/785

明《怀山歌》碑 /786

明《望紫柏山次赵文肃韵》/786

明《钟公路》摩崖 /787
明《王士性诗碑》 /787
明《柴关山馆步赵大洲先生韵》 /787
清《凿开天险》摩崖 /788
清《贾大司马修栈记》 /788
清贾汉复《观音碣记事》 /790
清《贾大司马抚秦修栈咏》 /791
清《咏贾公削平栈道歌》 /791
清《题贾大司马开修栈道诗》 /792
清《赠贾公修栈道歌》 /792
清王士禛《栈道杂诗》碑 /793
清《栈道平歌为贾胶侯尚书作》 /795
清汪灏《栈道杂诗》 /796
清果亲王《鸡头关诗》碑 /797
清《重修天雄关殿阁记》 /798
清《修路碑记》 /798
清《恭记邑侯贺老太爷新建樊河铁索桥德政碑》 /799
清《天心桥记》 /800
清《牛头山诗》碑 /800
清《天雄关新亭记》 /801
清《濮少霞修栈碑》 /801
清《萧何追韩信至马道》碑 /802
清倪兰畹《游石门道记》 /802
清《白石土地庙记》 /803
清潘矩塘《游石门道记》 /804
清“化险为夷”摩崖 /805

四 民国时期 /805

民国《禁止推车》 /805
民国《虎视梁州》 /805
民国《重刻石虎》 /805

民国《重刻石门铭》/806

第五章 历代绘画

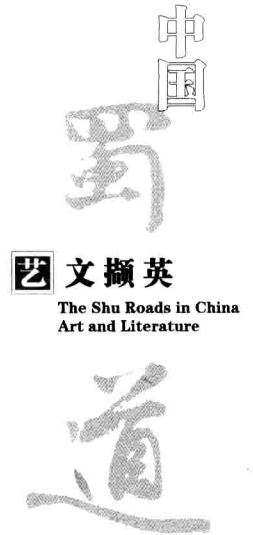
- 一 敦煌壁画 /821
- 二 绘画作品 /824

第六章 清代长卷

- 一 党居易《云栈图》/841
- 二 毕沅《秦栈图》/851
- 三 严如煜《南北栈道图》/854
- 四 美国国会图书馆《陕境蜀道图》/861

第七章 蜀道旧影

- 一 俄罗期探险队 /879
- 二 意大利南怀谦 /883
- 三 德国恩斯特·柏石曼 /893
- 四 英国台克满 /895
- 五 美国裕中公司 /898
- 六 中国石翊 /902
- 七 中国张佐周 /906
- 八 澳大利亚弗兰克·亚瑟 /927
- 九 英国李约瑟 /932
- 十 美国飞虎队 /937



General Preface / 1

Chapter 1 Poems Collection in All Ages

Section 1 From the Han Dynasty to Ming Dynasty / 3

Section 2 In Qing Dynasty / 51

Section 3 In the Republic of China Time / 454

Chapter 2 Literature Collection in All Ages

Section 1 In Tang, Song and Yuan Dynasties / 465

Section 2 In Ming and Qing Dynasties / 474

Section 3 In the Republic of China Time / 479

Chapter 3 Travel Notes of the Shu Roads

Chapter 4 Stone Carvings in All Ages

Section 1 In Han and Wei Dynasties / 768

Section 2 In Tang and Song Dynasties / 778

Section 3 In Ming and Qing Dynasties / 784

Section 4 In the Republic of China Time / 805

Chapter 5 Paintings in All Ages

Section 1 The Dunhuang Frescoes / 821

Section 2 The Paintings / 824

Chapter 6 The Scroll Paintings in Qing Dynasty

Section 1 The Yun Plank Road Drawing of Dang Juyi / 841

Section 2 The Qin Plank Road Drawing of Bi Yuan / 851

Section 3 The South and North Plank Road Drawing of Yan Ruyi / 854

Section 4 The Shu Roads in Shaanxi of Library of Congress / 861

Chapter 7 Reminiscence of the Shu Roads

Section 1 Russian Expedition Team / 879

Section 2 Italian Nan Huaiqian / 883

Section 3 German Ernst Boerschmann / 893

Section 4 British Eric Teichman / 895

Section 5 American Yuzhong Company / 898

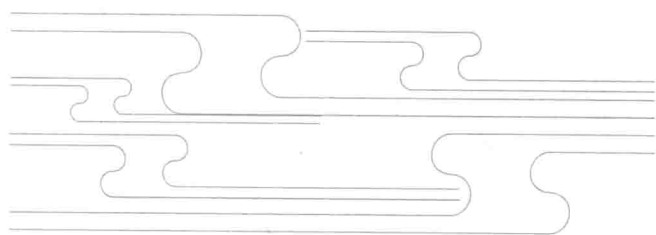
Section 6 Chinese Shi Yi / 902

Section 7 Chinese Zhang Zuozhou / 906

Section 8 Australian Frank Arthur / 927

Section 9 British Joseph Needham / 932

Section 10 American Volunteer Group / 937



中国

蜀



文 撷 英

The Shu Roads in China
Art and Literature

第
一
章

道

历代诗选

